

7. Смирнов, В.П. Франция в XX веке: Пособие для студ. вузов / В.П. Смирнов. – М. : Дрофа, 2001. – 352 с.
8. Berstein, S. L'année 1947 / S. Berstein, P. Milza. – Paris : Presses de sciences politiques, 2000. – 531 p.
9. Gerbet, P. L'influence de l'opinion publique et des parties sur la politique étrangère de la France / P. Gerbet // Politique étrangère et ses fondements, sous la direction de Jean-Baptiste Duroselle. – Paris: Colin, 1954. – P. 38-58.
10. Duroselle, J.-B. L'opinion publique et la politique étrangère / J. -B. Duroselle. – Paris : Colin, 1954. – 288 p.
11. Soria, G. Satisfaction en Allemagne. Inquiétude de l'opinion française / G. Soria // Ce soir. – 1949. – 10-11 avril. – P. 1.

ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ АГИТПРОПА ИККИ И КПВ (1924–1925 гг.)

Е.В. Гапионов

Анализ агитационно-пропагандистской работы Коминтерна в западноевропейских странах, проведенный время работы V конгресса на основании анкет, заполненных делегатами, показал отсутствие необходимой печатной пропагандистской литературы, в которой бы учитывалось национальная специфика, а не содержались призывы к простому копированию «русского опыта». Решение данной проблемы было возложено на Агитационно-пропагандистский отдел Коминтерна и Политбюро ЦК РКП(б); координацию деятельности осуществляла коллегия Агитпропа, в расширенный состав которой вошли представители отделов ЦК РКП(б): В.И. Соловьев – от отдела печати и Мальцев – от Агитпропа ЦК [1, 1]. АПО ИККИ совместно с ЦК зарубежных секций составил для издания минимальный перечень пропагандистской литературы [7, 48].

Был скорректирован бюджет Коминтерна исходя из новых задач. Первоначально предполагалась сумма 2.196.500 золотых рублей, что соответствовало фактическим расходам за 1923 год, но уже в мае 1924 года, решением Политбюро ЦК РКП (б), смета была увеличена ещё на 112 тысяч рублей. Отдельной статьей бюджета предусматривалось выделение средств для издания произведений В. Ленина за границей, из которых Коммунистическая партия Великобритании получила 20 тысяч рублей [11, 10]. Однако фактические расходы на издание и доставку литературы вышли за установленный бюджет, что привело в декабре 1924 года к просьбе Узкой коллегии Агитпропа к ЦК КПВ «изучить все возможности издания марксистской литературы и ленинских изданий на английском языке, на основе хозрасчета, с минимальным кредитом со стороны Коминтерна» [3, 6].

Несмотря на проблемы финансового характера, сам план издания пропагандистской литературы на 1924 год остался прежним. В него были включены следующие издания: «Социалистическое Законодательство в СССР» Каплуна; «Червонец (финансы, банки, бюджет)» Г.Я. Сокольников; «Народное просвещение» Н.К. Крупской; «Что дала крестьянству Российская Революция?» И.А. Теодоровича; «Частный капитал в СССР» Сарабьянова; «Суд в СССР» Кольцова; «Избранные рассказы» Бабеля; «Биография В.Ленина» Карпинского; «История Российской Революции» И.В. Вардина; брошюра «Что решил V Конгресс Коминтерна?» Л. Мадьера [1, 6]. Тираж издания «Доклад Исполкома» составил 3 тысячи экземпляров [3, 34]. По мнению большевистского руководства, это должно существенно облегчить работу пропагандистов и агитаторов на местах. Кроме того, в марте 1924 года на заседании коллегии Агитпропа было принято решение о составлении учебников по истории рабочего движения, социалистической и коммунистической мысли. Что касается уже хорошо знакомых британским рабочим работ К.Маркса и Ф.Энгельса, то всего было издано 11 произведений, в том числе третий том «Капитала», «Манифест Коммунистической партии», «Положение рабочего класса в Англии в 1844 году», «Научный коммунизм». Задачам пропаганды коминтерновских идей должна была отвечать и публицистическая литература, на английский язык были переведены и изданы работы Л.Троцкого «Терроризм и коммунизм», Н.Бухарина «Азбука коммунизма», Дж.Рида «Десять дней, которые потрясли мир», Р.Люксембург «Письма из тюрьмы» [3, 30-34]. Вопросы выполнения плана изданий постоянно находились на контроле Исполкома Коминтерна, особое внимание уделялось литературе, издаваемой непосредственно за границей, о чем и составлялись меморандумы. Что касается Великобритании, то за 1924, по данным АПО ИККИ, там удалось опубликовать 5 брошюр, подготовить к изданию 12, и в печати находилось еще 5 изданий, в том числе и избранные работы В.Ленина [6, 54]. При этом отмечалось, что большая часть пропагандистской литературы ввозилась в Англию американским издательством «Бэрр».

Вопрос нехватки популярной пропагандистской литературы на английском языке руководство Коминтерна пыталось решить с помощью советских идеологических учреждений, особая роль была отведена Институту К.Маркса и Ф. Энгельса. Ему было поручено составить библиографическую справку о книгах и статьях, уже изданных на английском языке и доступных для «среднего партийца» [5, 6]. А в августе 1924 года Агитпроп обратился к председателю редакционной коллегии Госиздата с просьбой дать список «лучших произведений русской революционной художественной литературы», которые могли быть без сокращений и изменений напечатаны за границей и тех, которые следует тщательно отредактировать. Вопросы рецензирования рекомендованных изданий, оценка «их художественного и политического облика», возлагались на члена ИККИ Бела Кун и Кете Поль [5, 32]. Все это позволило значительно увеличить объемы издаваемой пропагандистской литературы, что и подтверждает план изданий Агитпропа ИККИ на английском языке на 1925 год [7, 3-4]:

	1 квартал	2 квартал	3 квартал	4 квартал
Кол-во наименований	17	18	16	10
Кол-во печатных листов.	136	213	123	87

Особое внимание руководство Агитпропа уделяло пропаганде Ленинского наследия за границей. АПО предложил увеличить бюджет Международного Издательского Комитета и поручил ему издание собраний сочинений В. Ленина на английском языке. Для пропаганды этих идей среди английских рабочих вышло 6 брошюр, посвященных вопросам строительства партии, крестьянства, национальному и колониальному вопросам [7, 48]. К 15 августа 1925 Агитпроп подготовил план издания произведений В.Ленина на основных языках Коминтерна [8, 90]; издательская комиссия Агитпроп Коминтерна предложила ускорить английское издание сочинений В. Ленина с подробными объяснениями и замечаниями [6, 54]. Изданные к этому времени 30 ленинских работ, были мало понятны английским рабочим, поэтому и возникла необходимость в популярно написанном произведении о его жизни и об истории русской революции. Адаптировать эти тексты было поручено Институту Красной профессуры [7, 36], переводчиком назначили К.Поль. Рецензируя предисловие Э.Ротштейна к книге «Ленин об Англии», Агитпроп рекомендовал особо выделить ленинскую трактовку роли партии, национально-колониальный вопрос и личность Ленина - как вождя международного пролетариата, а также показать опасность войны, исходящую от колониальных конфликтов [4, 189]. К январю 1925 года в годовщину смерти В.Ленина, АПО выпустил на английском языке брошюры «Ленин и английские рабочие», «Ленин о трудящейся женщине», «Биография Ленина» Е.М. Ярославского [2, 98]. Также отдел пропаганды особо настаивал на первоочередном переводе статьи В.Ленина «Империализм и раскол социализма» считая, что данная работа имеет «крупное значение для проведения идеологической большевизации английской компартии» [8, 30]. Книгу о революции 1905 года, предназначенную для членов компартий Запада, было поручено написать А.Н. Слепкову [5, 26]. С орготделом ЦК РКП(б) Л.Кагановичем Агитпроп согласовал вопрос об издании популярной брошюры о вождях РКП(б) и СССР, в нее предполагалось включить биографии И.Сталина, Л.Каменева, Г.Зиновьева, Н.Бухарина, М.Томского, М.Калинина [5, 115]. В феврале 1925 года из Англии И.Сталину была прислана изданная там его книга [8, 32].

После появления в европейских странах на страницах либеральной прессы подборки статей о бедственном положении противников большевистского режима, находящихся в русских тюрьмах, АПО в 1924 году подготовил к изданию брошюру о положении в русских тюрьмах. Для нее ГПУ предоставил материалы о Суздальском и Соловецком лагерях [5, 14] и факсимиле писем группы грузинских меньшевиков, находившихся в Суздале, в которых утверждалось, что даже «Комиссия из европейских социалистов ничего не могла бы возразить против тюремного режима в СССР» [5, 81]. Текст этой брошюры поручили написать заведующему подотдела печати и издательства Агитпропа - Л. Мадьяру, вопросы редактирования материала возложили на Бела Куна [1, 6]. В сентябре 1924 года брошюра вышла под названием «Красный Ад» на французском, английском, немецком языках [5, 51a].

Этот опыт издания небольших брошюр по самым острым вопросам пропагандистской работы был продолжен в 1925 году. Так возникла серия «О Советской России» для руководителей партийных ячеек заграничных компартий. Содержащийся в них материал был предоставлен соответствующими наркоматами и ведомственными учреждениями. Я.А. Яковлев готовил издание «Советская власть в деревне» [9, 75], А.В. Луначарский «Интеллигенция и Советская власть» [9, 77], В.Ледер – об экономическом положении рабочего класса в Советской России [9, 86]. Одновременно подотдел агитации в течение 1925 года подготовил к изданию серию популярных брошюр для иностранных рабочих: «Работа сельского Совета», «Выдвиженчество», «Новый быт», «

Советские тюрьмы», «Красная армия», «Советские курорты» [10, 58]. В брошюре Севрюка «Кооперация в Союзе ССР», по предложению Агитпропа, включили главу «Профсоюзы и кооперация» [9, Л.28]. Учитывая интерес к делу Б.Савинкова на Западе, по согласованию с Агитпропом ЦК РКП(б) в «Инпреког» направили цикл статей, написанных специально для заграничной коммунистической печати, а в ЦК КПВ посланы материалы из официального отчета о процессе [5, 32].

В целом задачи поставленные Коминтерном перед Агитпропом по изданию пропагандистской литературы в 1924/ 25 гг. были выполнены. Однако идея перевести расходы на издательскую деятельность на зарубежные коммунистические партии не удалось, да и сама пропагандистская литературы не была востребована среди английских рабочих.

Литература

1. Российский архив социально-политической истории (далее - РГАСПИ).Ф.495.Оп.30. Д.54.
2. РГАСПИ. Ф.495.Оп.30. Д.63.
3. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.67.
4. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.70.
5. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.74.
6. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.102.
7. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.104.
8. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.114.
9. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.124.
10. Там же. Ф.495. Оп.30. Д.237
11. Там же. Ф.495. Оп.82. Д.9.

ЗАМЕЖНАЯ МОВА Ў ДЗЯРЖАЎНАЙ ПАЛІТЫЦЫ БССР (1955–1961 гг.)

А.А. Гаравая

З першых часоў дзейнасці вышэйшай школы Беларусі ў працэсе падрыхтоўкі кваліфікаванага спецыяліста праз ВНУ як абавязковая дысцыпліна вывучалася замежная мова.

Перад кафедрамі замежнай мовы ВНУ БССР з моманту аднаўлення працы стаялі задачы навучыць студэнтаў чытаць агульнапалітычную і спецыяльную літаратуру, садзейнічаць фарміраванню матэрыялістычнага мыслення студэнтаў. Для вырашэння пастаўленых задач выкладчыкі падбіралі тэксты перакладаў, якія знаёмілі студэнтаў з дасягненнямі навукі, тэхнікі і прамысловасці СССР і БССР, з творамі нямецкіх, англійскіх і амерыканскіх пісьмennisкаў, што адлюстроўвалі “жыццё і барацьбу працоўных за мір і сацыяльную роўнасць”.

Загад па Міністэрстве вышэйшай адукацыі СССР ад верасня 1955 г. “Об улучшении преподавания иностранных языков в высших учебных заведениях” прадугледжваў павелічэнне гадзін на вывучэнне замежнай мовы ў вышэйшай школе. Так, у вучэбных планах універсітэтаў і на інжынерна-фізічных спецыяльнасцях усіх ВНУ на I – II курсах прадугледжвалася 240–270 гадзін замежнай мовы (што можна патлумачыць неабходнасцю аналізу навукова-тэхнічнай літаратуры на мове арыгіналу, каб быць “на крок наперадзе за буржуазную навуку”). На астатніх спецыяльнасцях ВНУ – 140 гадзін, а на III – IV курсах на ўсіх спецыяльнасцях – па 2 гадзіны ў тыдзень без абавязковага наведвання заняткаў, але з абавязковай здачай залікаў і экзаменаў [1, арк. 283-284]. Так “зверху”, з пэўным прымусам была вызначана неабходнасць, акрэслены шляхі і формы авалодання замежнай мовай.

Па адной спецыяльнасці факультэта замежных моў МДПІЗМ вывучаліся дзве мовы ў комплексе (нямецкая і англійская, англійская і французская, нямецкая і французская). Выпускнікі разглядаліся не толькі як настаўнікі сярэдніх школ краіны, але і як спецыялісты па выкладанні рускай мовы ў краінах “сацыялістычнага лагера”, у дзяржавах, якія сталі на шлях развіцця (Пакістан, Туніс, Індыя, Інданезія, Рэспубліка Егіпет), а таксама ў якасці перакладчыкаў (асобныя перакладчыцкія аддзяленні на факультэтах нямецкай, англійскай і французскай моў былі адкрыты толькі з 1964 г. і ў 1969 г. яны былі аб’яднаныя ў перакладчыцкі факультэт). Ужо ў 1960/1961 навучальным годзе па загадзе Міністра вышэйшай, сярэдняй спецыяльнай адукацыі СССР студэнты і аспіранты накіроўваліся на вучобу ў ГДР, Вялікабрытанію, ЗША, ФРГ, Францыю. Пры гэтым яшчэ з пачатку 1950-х гг. час працы за мяжой адпавядаў працоўнаму стажу ў ВНУ. Спецыялісты павінны былі быць добра падрыхтаваныя не толькі ў прафесійным плане, але таксама безумоўна валодаць марксісцка-ленінскімі ідэалагічнымі пастулатамі, быць бездакорнымі выканаўцамі афіцыйных палітычных устаноў. Пасля вяртання ў СССР спецыялістам, у першую чаргу, неабходна было зрабіць падрабязную пісьмовую справаздачу аб прафесійнай дзейнасці за мяжой і ўстаноўленых кантактах [2, арк. 326, 328].